



NÚMERO 66

AÑO III

PERIÓDICO QUINCENAL INDISPENSABLE PARA LAS FAMILIAS, ILUSTRADO CON PROFUSIÓN DE GRABADOS EN NEGRO Y FIGURINES ILUMINADOS DE LAS MODAS DE PARÍS,
patrones trasados en tamaño natural, modelos de labores de aguja, crochet, tapicerías, etc.

REGALO A LOS SEÑORES ABONADOS A LA BIBLIOTECA UNIVERSAL

Los que deseen suscribirse únicamente al periódico EL SALÓN DE LA MODA, por anualidades, semestres ó trimestres, con pago anticipado, deberán regirse por la siguiente nota de precios:

EN ESPAÑA, un año, 60 reales.—Seis meses, 32 reales.—Tres meses, 18 reales.—EN PORTUGAL, un año, 3000 reis.—Seis meses, 1600 reis.—Tres meses, 900 reis.—Las suscripciones empezarán el día 1.º de cada mes

SUMARIO

TEXTO.—Explicación de los suplementos.—Descripción de los grabados.—Revista de París.—Ecos de Madrid.—Pasatiempos.

GRABADOS.—1 y 2. Trajes de excursión ó de paseo.—3. Niña de 8 años.—4. Sombrero Albina.—5. Cenefa á punto de cruz.—6. Puntilla de ganchito.—7. Entredós de ganchito.—8. Capota Mignonne.—9 y 10. Trajes del figurín iluminado, vistos por detrás.—11. Traje de vestir para señorita.—12. Corpiño Magali.—13.—Traje para casino ó establecimiento balneario.—14 á 25. Panorama de trajes de verano para señoras, señoritas y niños.—A 26. Traje pescador para niña.—B 27. Visita Manuba para gran ceremonia.—C 28. Traje Magdalena.

HOJA DE PATRONES número 66.—Traje pescador para niña.—Visita Manuba.—Traje Magdalena.

HOJA DE DIBUJOS n.º 66.—Quince dibujos variados.

FIGURÍN ILUMINADO.—Trajes para establecimientos balnearios.

EXPLICACIÓN

DE LOS SUPLEMENTOS

1.—HOJA DE PATRONES número 66.—Traje pescador para niña (*grabado A 26 en el texto*); Visita Manuba (*grabado B 27 en el texto*); Traje Magdalena (*grabado C 28 en el texto*).—Véanse las explicaciones en la misma hoja.

2.—HOJA DE DIBUJOS número 66.—Quince dibujos variados.—Véanse las explicaciones en la misma hoja.

3.—FIGURÍN ILUMINADO.—Trajes para establecimientos balnearios.

Primer traje.—Falda de fulard heliotropo con listas blancas onduladas.

Túnica compuesta de tres paños de encaje de hilo crudo, reunidos entre sí de modo que forman una banda bastante ancha para recogerlos con gracia como lo indica el figurín. Los pliegues están sujetos con lazos de seda de canutillo de color de heliotropo. Cinturón de la misma seda y color. Corpiño de la misma tela que la falda. Pechera de encaje formando chorrera.

Sombrero de esterilla forrado y guarnecido de seda color de heliotropo. Los paños de encaje se hacen de diferentes clases de encajes, como español, llama, imitación de Chantilly y punto viejo. Todos estos encajes se cortan en paños bastante anchos, que puedan servir para cualquier vestido.

Segundo traje.—Falda de velo de color verde Nilo, listada de color de madera, y adornada á un lado con un faldón cubierto de una red de pasamanería color de castaña, bordada de cuentas camaleón. Túnica de velo verde Nilo, compuesta de una drapería puf, de un delantal corto que se reúne con ella y de un faldón albornoz terminado en una borla. Corpiño de velo, con draperías en forma de tirantes, abierto sobre un chaleco hecho de un tejido de pasamanería con cuentas. Este corpiño es de puntas pequeñas por delante y por detrás; las mangas están hechas del mismo tejido de pasamanería de color de castaña con cuentas camaleón. Capota de red color de castaña y cuentas camaleón, guarnecida de gasa verde Nilo y un penacho color de castaña. Guantes de Suecia claro sin botones.

Los grabados 9 y 10 intercalados en el texto representan estos trajes vistos por detrás.

DESCRIPCIÓN DE LOS GRABADOS

1.—TRAJE DE EXCURSIÓN Ó DE PASEO.—Falda de tela de Alsacia á rayas azules y listas jaspeadas de color beige. Túnica drapada color beige y recogida á manera de delantal lavandera, es decir, con el delantero vuelto sobre el puf. Levita de tela jaspeada de color beige, abierta sobre un chaleco princesa que forma delantal corto redondeado sobre la cadera izquierda, desapareciendo los pliegues bajo el puf. Sombrero de paja calada de color beige, guarnecido de crespon azul, con conchas de cinta de color beige y rosas. Guantes de Suecia sin botones.



1 y 2.—Trajes de excursión ó de paseo

3.—Niña de 8 años

Ayuntamiento de Madrid

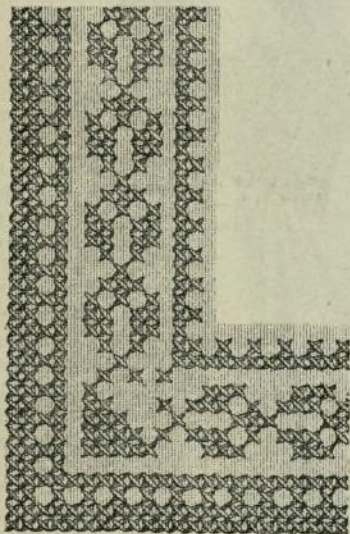
2.—OTRO TRAJE DE PASEO, de fulard, con el fondo de color de maíz y dibujos de color de cereza, ó bien de rasete de fondo gris, con ramitos azules, ó por fin, de otras telas de verano. La falda-funda se hace con la tela de delante colocada al bias y va guarnecida con un volante fruncido. Túnica Lisette, drapeada y recogida muy cerca del puf, con lazos de terciopelo color de cereza; la parte de detrás de la túnica está cortada al hilo, plegada y formando canalones á los lados. Corpiño fruncido á manera de canastillo, encerrado en un coselete de terciopelo de color de cereza, ó también de seda, percal ó tela de hilo. Los lazos de los hombros son adecuados. Sombrero de paja, forrado de gasa color de maíz plegada y adornada de cintas del mismo matiz y flores de color de rosa. Sombrilla de fulard, adecuada al vestido.

3.—NIÑA DE 8 AÑOS.—Traje de muselina de lana listada de encarnado y azul; sobre la falda fruncida cae un pequeño panier de velo azul que se une al lazo que forma el puf, el cual es de faille azul. Levita rayada con solapas de faille azul, abierta sobre un chaleco bretón bordado de azul y encarnado. Sombrero de paja azul, guarnecido de surah del mismo color y un grupo de plumas de color de cereza. Medias azules.

4.—SOMBRERO ALBINA, de paja inglesa, forrado y guarnecido de color de malva; un grupo de lilas colocado á bastante altura forma penacho; varias conchas de encaje de hilo crudo, entrelazadas con rosas amarillas, caen sobre el ala del sombrero. Este se hace también de colores encarnado, azul ú otros varios y con flores adecuadas.

5.—CENEFA BORDADA Á PUNTO DE CRUZ para servilletas de te, pies de vasos, etc. El dibujo exterior se hace con hilo azul, amarillo y encarnado y el interior de color de granate. Esta clase de bordado se hace sobre tela fina para servicio de te, ó merienda, sobre estambre para tapetes de mesas pequeñas, velos de butacas, etc., y también sobre paño, felpa ó terciopelo para muebles.

6.—PUNTILLA ANCHA DE GANCHITO para cortinas ó cubrepies.—La parte que forma el entredós está entre dos dobles enrejados, y se hace al través, de ganchito vuelto, excepto los piquillos del borde, que se ejecutan á lo largo. Las ondas se hacen



5.—Cenefa á punto de cruz

malva, cubierto de guipur. Peto-fichú de guipur español. Los lazos son de cinta de color de glycina y crema. Sombrero Recamier de paja de Italia, cubierto de guipur español, con lazos de cinta color de glycina y crema colocados al lado derecho.

14 á 25.—PANORAMA DE TRAJES DE VERANO PARA SEÑORAS, SEÑORITAS Y NIÑOS.

1.º—NIÑA DE 8 AÑOS.—Vestido de lana blanca, guarnecido de bordados. La falda está cubierta con dos volantes bordados. Peto y puños bordados. El cinturón panier, el cuello y los lazos de los hombros son de otomano color de fuego. Sombrero de tul grueso de color crema, guarnecido de cintas de color de fuego y de florecillas blancas. Medias de color de fuego.

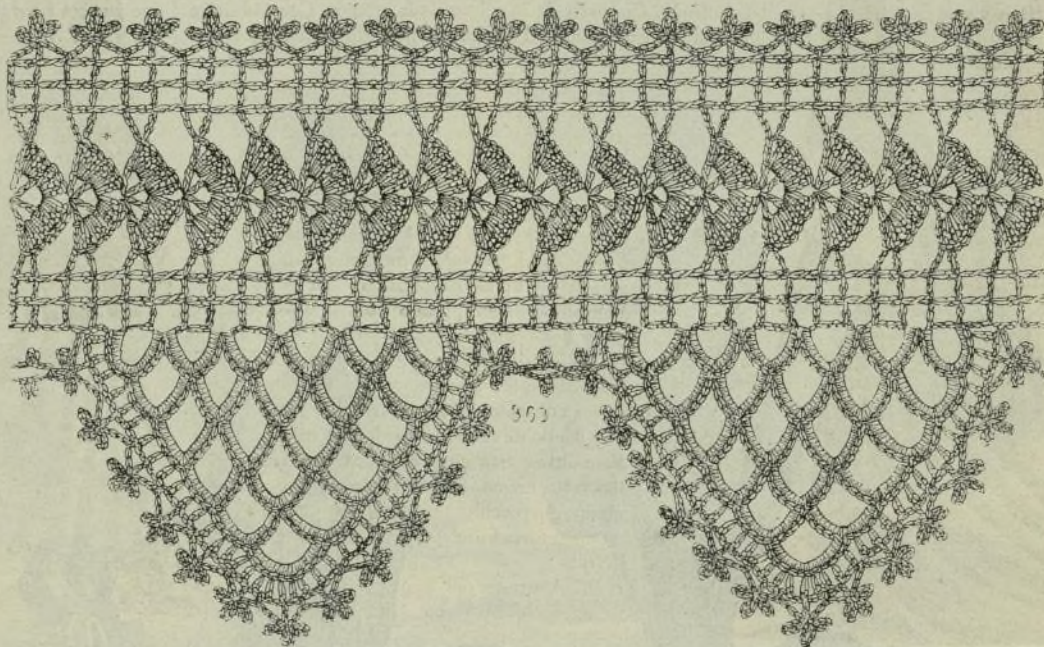
2.º—NIÑA DE LA MISMA EDAD.—Traje ruso. Falda de estameña, bordada á punto de espina encarnado. Blusa plegada, ceñida con un cinturón bordado de surah color de rubí. Levita de estameña azul húsar, forrada de florecia color de rubí, cortada á modo de chaleco por delante y guarnecida con botones de fantasía. Cinturón y cuello azules bordados de encarnado.

3.º—SEÑORITA DE 18 AÑOS.—Traje de casino. Falda y coselete de tafetán ó batista rayada. La falda se abre, por delante, en forma de redingote, sobre un delantal de encaje español. Una banda de encaje español parte del puf y va á juntarse con el delantal. Camiseta suiza de encaje, con mangas rectas plegadas, sujetas con unos puños de tafetán. Sombrero de paja guarnecido de color de marfil y azul.

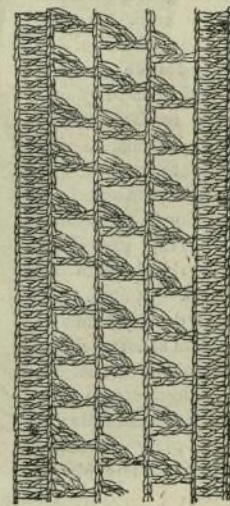
4.º—OTRO TRAJE DE SEÑORITA, de estameña de color leonado sobre viso de color de cereza. La falda tiene un volante plegado de 20 centímetros. La túnica drapeada es de estameña con franjas argelinas de terciopelo leonado. El corpiño está guarnecido de terciopelo leonado, formando tirantes, sobre el peto y en las mangas. Sombrero de gasa de color crema, guarnecido de margaritas blancas y cintas de color leonado.



4.—Sombrero Albina.



6.—Puntilla de ganchito



7.—Entredós de ganchito

aparte y se componen de cadenetas, cubiertas de puntos llenos á caballo, que parecen festón. Una serie de puntos en el aire, sobre los cuales se ejecuta un triple piquillo, adornan el borde de la puntilla y unen las ondas entre sí.

7.—ENTREDÓS DE GANCHITO.—Esta labor se compone de tres vueltas de triples bridas colocadas en forma de canastillo. No tiene más dificultad sino la de requerir mucha regularidad en el punto. Dos vueltas de puntos llenos terminan el entredós.

8.—CAPOTA MIGNONNE, de gasa con cuentas grises, guarnecida de encaje color crema, de un ramo de lilas de dos tonos y de un encaje gris bordado de color crema que forma el ala. Bidas de terciopelo azul. Esta capota se puede hacer de todos colores.

9 y 10.—TRAJES PARA ESTABLECIMIENTOS BALNEARIOS del figuril iluminado, vistos por detrás.

11.—TRAJE ELEGANTE PARA SEÑORITA.—Vestido de color de fresa aplastada, guarnecido de escarapelas y lazos de terciopelo de color de granate. Cuello hecho con bucleillos de terciopelo. Camiseta de crespón liso. Mangas dobles de crespón liso bordado. En la cabeza rosas blancas. Este traje puede hacerse de fulard ó batista de colores claros.

12.—CORPIÑO MAGALÍ, de terciopelo ó faille francés, color de rubí, azul antiguo, malva, verde musgo, etc., de hechura de levita inglesa con grandes solapas y haldeta plegada. Mangas judías con cuchilladas de tul salpicado de cuentas. Este corpiño se abre sobre una camiseta ó plastrón fruncido de velo, surah ó crespón color crema ú otros colores muy claros. El corpiño está cerrado en el borde con un cinturón bizantino bordado de cuentas; alza-cuello también de cuentas. Falda drapeada parecida al peto.

13.—TRAJE DE CASINO.—Falda inferior de tafetán color de malva, cubierta de volantes de 12 centímetros, de guipur español, que se escalonan á modo de quilla sobre el costado izquierdo. Un paño de guipur español forma delantal cuadrado levantado sobre la cadera izquierda, y después de rodear el lado derecho se recoge á modo de puf por detrás, orlando la quilla de encaje. Corpiño de tafetán color de



8.—Capota Mignonne

5.º—NIÑO DE 10 AÑOS.—Blusa de cheviot azul marino, galoneada de blanco. Cuello marinero. Toca inglesa de la misma tela.

6.º—NIÑO DE 3 AÑOS.—Blusa marinero, de andrinópolis encarnado. Las solapas, los tirantes y el cinturón llevan galones. Sombrero marinero de esterilla, con las alas blancas y la copa negra.

7.º—NIÑO DE 6 AÑOS.—Traje de pescador, de sarga de lana ó jersey azul oscuro, con el cuello y el chaleco rayado de azul y encarnado. Gorro azul, guarnecido del mismo color y encarnado.

8.º—NIÑA DE 3 AÑOS.—Traje jersey azul, cuello, cinturón y espalda de lanilla color crema. Capota de andrinópolis azul.

9.º—NIÑA DE 8 AÑOS.—Traje de paño peinado con listas de color beige, bordado á punto de espina con seda gruesa del mismo color. Levita cortada de modo que forma cuatro haldetas, guarnecida de botones cincelados. El puf es de surah color de vino de Burdeos, igual al chaleco, que está plegado y baja hasta el borde de la levita: la espalda de ésta forma dos pequeñas haldetas cortas, apoyadas sobre el puf. La espalda del corpiño forma plastrón plegado en punta y es de la misma tela que el chaleco. Sombrero borbonés, de esterilla color beige, guarnecido de surah color de vino de Burdeos.

10.—NIÑA DE 4 AÑOS.—Vestido de muselina rayada de rosa y blanco, guarnecido con bordados de hilo crudo. El cinturón y los lazos son de otomano de color de rosa. Abolsado de surah del mismo color. Sombrero de paja beige, adornado de gasa de color de rosa.

11.—SEÑORITA DE 18 Á 20 AÑOS.—Falda de batista lisa azul pálido. Túnica de raso Jony (indiana) sembrada de flores Pompadour de color de rosa, azul y amarillo pálido. El corpiño, azul pálido liso, está guarnecido con un fichú Pompadour. Cinturón, puños y cuello de terciopelo negro. Sombrero azul pálido, forrado y guarnecido de terciopelo negro; el lazo de



L. FRANCO

Henry, Petit, Edit.

F. Bas, imp. Par.

Reproduccion prohibida

EL SALON DE LA MODA

Montaner y Simon, Editores.

BARCELONA

III - Nº 66.

Terminada la nueva edición de la notable y lujosa obra titulada *Vida de la Virgen Maria con la Historia de su culto en España* escrita por el Hmo. Sr. D. Vicente de La Fuente e ilustrada con primorosos cromos, creemos deber recomendarla a nuestros favorecedores por ser el libro más a propósito para ofrecerlo como regalo o para figurar en una biblioteca.

Ayuntamiento de Madrid



terciopelo se destaca sobre un encañonado de encaje de color crema.

12.—SEÑORITA DE LA MISMA EDAD.—Falda de estameña de color beige, de la cual sólo se ve la parte superior; el resto está cubierto, por delante, con la túnica drapeada, de estameña rayada de color de nutria sobre fondo rosa pálido. Una drapería plegada, de estameña, se abrocha sobre la túnica. El puñal está recogido formando capucha y es de estameña rayada. Corpiño de estameña, abrochado á un lado. Cuello y bocamangas de estameña rayada. Camiseta con cuellecito de encaje. Sombrero de paja de beige, ador-



9 y 10.—Trajes del figurín iluminado, vistos por detrás

nes, son de azabache. Capota de paja de color beige guarnecida con una hilera de lirios de los valles que cubren el ala, y un penacho de lazos de color beige.

C. 28.—TRAJE MAGDALENA.—Falda de encaje color crema sobre viso del mismo color, cubierta enteramente de volantes. Túnica drapeada de fulard Pompadour sobre fondo crema. Los lazos flojos son de otomano color de rubí. Corpiño Magdalena, de otomano color de rubí, guarnecido de encaje crema colocado á manera de fichú. Peto y cuello de terciopelo color de rubí. Este último está guarnecido de trenzillas color crema. Sombrero de paja inglesa, guarnecido de cintas de color crema y forrado de terciopelo de color de rubí.

(Los patrones del Traje pescador para niño, de la Visita Manuba y del

nado de surah rayado y guarnecido de gasa de color de rosa pálido y un grupo de rosas te. Sombrilla de encaje de color de nutria con viso.

A 26.—TRAJE PESCADOR PARA NIÑA, de jersey azul.—La falda y el chaleco están guarnecidos de galones blancos. Las solapas, el cinturón y las bocamangas son de lana ó seda de canutillo blanca. Gorro Napolitano azul y blanco.

B 27.—VISITA MANUBA, para gran ceremonia, de otomano negro y gasa de terciopelo labrada. Las mangas, los faldones y el delantero son de gasa de terciopelo. Los paños de la manteleta, que están guarnecidos de aplicacio-



11.—Traje de vestir para señorita

Corpiño Magdalena están trazados en la hoja n.º 66 que acompaña á este número.)

REVISTA DE PARIS

Las soirées han terminado ó poco menos; la mayoría de los salones se han cerrado; las recepciones de día se han suspendido también; las visitas son menos frecuentes y ahora el mundo elegante se encuentra por las mañanas en la avenida de las Acacias, ó en los palcos del Edén los viernes y en los del Circo de verano los sábados.

Apenas se habla de fiestas particulares, y únicamente algunos himeneos entre personas del gran mundo, que deben celebrarse antes de terminar el presente mes, darán lugar á las últimas grandes reuniones del año.

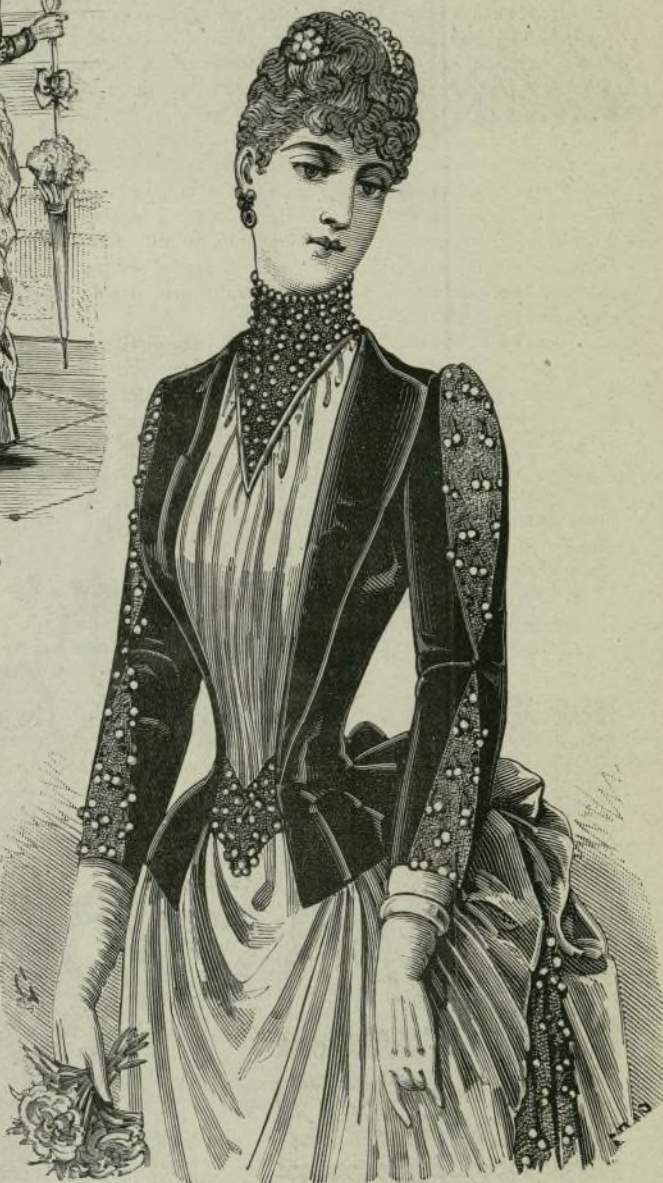
No vaya á creerse por esto que París está desanimado; nada de eso; precisamente nos encontramos en la estación más bonancible y más á propósito para toda clase de distracciones, y es seguro que si no fuera por seguir las corrientes de la moda que imponen la obligación de veranear, so pena de incurrir en la nota de *cursi*, como dicen en España, muchas familias no se moverían de la capital.

Conatos de ello no faltan. Antes toda diversión quedaba suprimida inmediatamente después de celebrarse las carreras del Gran Premio, los emigrantes empezaban á hacer sus maletas, y los trenes salían diariamente atestados de viajeros. Hoy la residencia en la capital tiene ya una *postdata*, se aplaza por unos días la partida, y es más que probable que el año próximo nadie se ausente hasta muy entrado el mes de julio.

En estos días no ha faltado, á pesar de todo, alguna reunión: por ejemplo, la condesa de Chanbrun ha dado un brillante concierto en su hotel; la baronesa Salomón de Rothschild una escogida reunión, en su suntuoso palacio de la calle Berryer, en obsequio de las amigas de su hija; la



13.—Traje para casino ó establecimiento balneario
Ayuntamiento de Madrid



12.—Corpiño Magali

condesa de Kessler ha inaugurado su nueva morada de Cour-la-Reine con un magnífico baile, el postrero de la temporada, pero también el más elegante y de más completo éxito; el representante de Méjico ha ofrecido á lo más selecto de la colonia hispano-americana y á los principales personajes de París un suntuoso banquete seguido de recepción, banquete para el cual debió acaparar el representante mejicano todas las flores de París, pues jamás se ha visto mesa más profusa y admirablemente adornada de guirnalda de margaritas y rosas, habiendo además junto á cada cubierto un bonito ramillete de corpiño para las damas y otro más pequeño para los hombres.

Por otra parte, si las fiestas y recepciones van cesando, las damas que prolongan su permanencia en la capital pueden disfrutar, como disfrutaban, de otra clase de distracciones, si no tan íntimas y bulliciosas, por lo menos susceptibles de depararles algunas horas de ameno solaz, y ora se las ve en las carreras de Vincennes, de Saint Ouen y en los demás ejercicios hípicas que casi diariamente se celebran, ora en las regatas de Saint-Cloud y de Suresnes, ya en los certámenes de agilidad del Racing-club, ya también en la distribución de premios de la Sociedad protectora de los animales, ó en las subastas de caballos, en una de las cuales se ha llegado á pedir 150,000 francos por una yegua, ó presenciando la coronación de alguna *rosière* en las aldeas inmediatas, ó asistiendo á la apertura de la pesca y admirando la inagotable paciencia de los aficionados á tan pacífico ejercicio, ó por fin visitando los edificios más curiosos de París.

Acerca de esto último, seame permitido decir cuatro palabras. Existe en París, entre otras mil, una sociedad titulada de los Amigos de los monumentos, la cual se dedica á hacer todos los años una excursión artística y pintoresca por la capital. Era de ver hace pocos días la larga fila de ómnibus



1

2

3

4

5

6

7

8

9

10

11

12

14 á 25.—PANORAMA DE TRAJES DE VERANO PARA SEÑORAS, SEÑORITAS Y NIÑOS

Ayuntamiento de Madrid

que ocupados por más de doscientas personas de ambos sexos, emprendía su excursión del presente año. Ha empezado por el Palacio de Justicia; de allí se ha encaminado la caravana al teatro de la Grande Opera, donde ha examinado la biblioteca y los archivos y el magnífico *foyer*, y subiendo luego los once pisos que hay desde la base á la cúspide del monumento, se ha desparramado por los desvanes, desde los cuales ha podido contemplar á París y sus alrededores á vista de pájaro, es decir, un panorama soberbio y como no es dado contemplar muchos.

La excursión ha terminado por la visita á los antiguos hoteles del Marais, como el de Sens, el de Beauvais, el de Aumont, y el Museo Carnavalet.

Podrá pagarse algún tributo á la curiosidad en estas excursiones; pero no cabe dudar que tienen su lado útil, y que instruyen deleitando.

* *

Olvidábase añadir, al enumerar las distracciones de esta quincena, la distribución de medallas á los premiados en la Exposición de *bebés* celebrada en el Trocadero. El héroe de la fiesta ha sido el joven Sidonio Wallez, natural de Roubaix, que, á lo que parece, debe ser la más hermosa criatura del mundo por la sencilla razón de que es la más gorda. Tiene cinco años y medio, pesa ciento cuarenta y cuatro libras y mide un metro y veintisiete centímetros. ¡Cuántos ciudadanos hay que pesan menos que ese respetable bebé premiado, laureado, coronado y admirado en un concurso como un ser excepcional!

Como en más de una ocasión he emitido mi parecer acerca de esta clase de exposiciones, juzgo inútil añadir más á lo ya dicho.

* *

Por fin el sol ha querido favorecer con sus benéficos rayos la Fiesta de las Flores celebrada en el jardín de las Tullerías á favor de las Víctimas del deber, cuya caja había visto deshechas sus esperanzas entre la lluvia y el barro de la semana anterior.

Bellísimo estaba dicho jardín con sus árboles vestidos de frondoso follaje, con sus pórticos multicolores, su curiosa muchedumbre que ostentaba sus mejores trajes, inundaba todas las avenidas y dejaba apenas libre el camino por donde debían circular los carruajes llenos de flores y guirnalda. ¡Cuántas y cuán lindas señoritas se veían allí, más frescas y lozanas que sus ramilletes! ¡Qué preciosos trajes que parecían uspar sus vistosos colores á los canastillos de flores que las rodeaban! A su paso resonaban las exclamaciones más halagüeñas para oídos femeninos, y cuando las flores volaban de carruaje en carruaje ó caían sobre los espectadores, todo eran risas y aplausos al recibir aquella lluvia de Flora, lluvia de corolas y de pétalos bien olientes.

No tan sólo ha tenido el más completo éxito la batalla de las Flores, sino que la víspera habían acudido á las Tullerías innumerables espectadores, y las iluminaciones, los fuegos artificiales, así como las múltiples distracciones populares, propias de la feria que en aquellos jardines se celebraba, habían preparado la fiesta del siguiente día. Así es que cuando se dispararon los segundos fuegos, el jardín, lleno de gente, estaba animadísimo. Las músicas, las retretas á la luz de las antorchas, los organillos estuvieron tocando hasta la una de la madrugada para el mismo público que, á pesar de lo avanzado de la hora, parecía retirarse de aquel lugar de recreo con sentimiento.

Dícese que han entrado de treinta á cuarenta mil francos en la caja que debe socorrer y estimular á los héroes ó las víctimas del Deber.

¡Un aplauso á la caridad parisiense y otro á la comisión de la prensa, organizadora de la fiesta!

* *

Estamos en la época en que se preparan los equipajes para ir á tomar baños; y como es cuestión de moda lo mismo que de higiene, todas las playas tienen sus habituales concurrentes. Las estaciones en boga, con sus diversiones, juegos y casinos, son las preferidas por las mujeres elegantes y desocupadas, al paso que á los sitios retirados acuden las madres de familia que encuentran en ellos la calma y seguridad necesarias para sus hijos. Pero antes de emprender la marcha hay que proveerse de todos los efectos necesarios para una permanencia más ó menos larga, y en previsión de las variaciones de temperatura.

La mujer más económica debe llevar tres trajes por lo menos: uno de percal, otro de lanilla gruesa, y otro de vestir, de fulard ó mejor de encaje; además un mantón de lana para preservarse del húmedo fresco de las noches, un impermeable para la lluvia, algunos matinées de tela de fantasía y una bata de franela, indispensable en toda estación á orillas del mar.

Las prendas de lana son también indispensables para los niños; pues si durante el día es sano dejar que la brisa salina ore todo lo posible sus carnes delicadas, es en cambio imprudente dejarlos á la intemperie, después de puesto el sol, con las piernas y los hombros desnudos.

Los sombreros son por lo común ó de esterilla ó japoneses, sencillamente adornados de banda de muselina ó gasa.

Pero en las playas de moda, ya es otra cosa. Allí se viste con más lujo que en París; pues como cada paseo ó diversión sirve para estrenar un traje nuevo, hay competencia de elegancia y originalidad en la elección de las prendas de vestir, adop-

tándose con preferencia los colores vivos y las telas de dibujos raros, lo cual es muy bonito y de buen efecto en el lugar especial en que se ostenta: la seda y el encaje se usan con profusión. Hasta el mismo traje de baño se convierte en un objeto de lujo que se adorna con los bordados y guarniciones más caprichosas.

Por el contrario, las mujeres económicas, industriosas, escogerán á este efecto el traje de sarga, negro ó azul, que es el más sólido y resistente al agua, dándole la hechura de una simple blusa sin mangas sujeta á la cintura con un cinturón de la misma tela. El pantalón ha de llegar hasta la rodilla; y un bordado blanco ó encarnado y unos lazos de lana de color constituirán sus únicos adornos. Los trajes de franela blanca son muy bonitos y de buen efecto, pero tienen el inconveniente de que el agua de mar los estropea pronto, y poniéndose amarillentos ó grises se vuelven más feos que los otros. Además la franela tiene la gran desventaja de ceñirse al cuerpo cuando está mojada, al paso que la sarga, como más recia, conserva siempre su firmeza.

Como calzado de paseo, no hay nada que valga lo que el zapato de tela con suela ancha y tacón bajo, ó la botina, también de tela, más cómoda para las largas excursiones, por cuanto sujeta el tobillo y no cansa el pie. Los niños llevan también calzado recio, cuyas suelas anchas y salientes por la punta y por los lados, preservan el pie de las piedras y le dan mayor firmeza y soltura para andar.

Los zapatos de tela se pueden lavar con jabón, pero como este lavado los echa á perder algo, debe prescindirse de él en lo posible y usar calzado de cuero cuando haga mal tiempo.

Tales son las recomendaciones que por ahora me permito hacer á mis lectoras para la próxima temporada de baños.

* *

Poco ó nada puedo anunciar en esta revista acerca de nuestros teatros, como no sea la noticia de la representación de la *Traviata* en el de la *Opera cómica*, representación que ha ofrecido dos particularidades: la del anuncio de su título y de sus personajes en italiano, siendo así que aquí conocíamos dicha ópera con el de *Violette*, y la de la invitación dirigida por el empresario M. Carvalho á sus elegantes abonados de los sábados para que asistieran al ensayo general. Todo el París de las grandes reuniones se ha apresurado á aceptar esta invitación, de suerte que el ensayo general de la *Traviata* ha sido la mayor y más brillante reunión del mundo elegante durante la actual temporada; jamás había estado la sala más animada, más llena de damas principales ni habían sido más admirados los trajes.

La galante invitación de M. Carvalho, que le han agradecido en extremo sus abonados, hará sin duda que en el próximo invierno acuda todos los sábados á su teatro lo más selecto de nuestra sociedad.

ANARDA

ECOS DE MADRID

En las Vistillas.—Cultura madrileña.—Las verbenas se van.—La Rosa de oro.—La última *garden-party* de los Marqueses de la Puente y Sotomayor.—En el palacio de Bailén.—La más bella de las Antonias.—En el cementerio.—Una compañía de niños.—Las bailarinas del Real.—Lo que piensan de las corridas de toros algunos sevillanos.

Durante diez ó doce noches la plazuela de las Vistillas ha sido el punto de reunión de los madrileños.

El pueblo soberano iba á observar la procesión celestial que, según el librejo que se ha vendido profusamente en calles y plazas, pasa todas las madrugadas de Norte á Sur, y no á humo de pajas, sino para anunciar la fin del mundo...

Bajo la palabra del apóstol callejero, afirmamos que marcha á la cabeza de la procesión San Pedro, á modo de heraldo, con su luciente calva y las llaves del cielo á la diestra.

Aparece luego Jesucristo con su amado discípulo San Juan, al que da algunas instrucciones, referentes sin duda á la *mise en scene* de la última apoteosis.

Siguen los demás apóstoles, graves todos é imponentes, y cierra la marcha la Virgen María con algunas santas y santos de segunda clase, y brillante cohorte de ángeles, arcángeles y querubines.

Con lo cual la plazuela de las Vistillas está llena todas las noches de bote en bote. Y no sólo de gente zafia y artesana. De vez en cuando atraviesa por la apiñada multitud algún coche blasonado por cuyas ventanillas asoman sus cabezas curiosos como el Vizconde de Benaeza y el Conde de Romrée, y curiosas como la Duquesa de la Torre.

Y no se habla más que de la fin del mundo.

Y esto, carísimas lectoras, pasa, no en una aldea ni en una capital de provincia, sino en la coronada villa de Madrid, centro de la cultura española, y donde las costumbres provincianas son á cada momento motivo de befa y escarnio.

Lo hemos dicho muchas veces, y lo repetimos ahora. Si Madrid no tuviera la vida artificial que le presta la corte, sería uno de los pueblos más incultos de la península.

* *

Estamos en el mes de las verbenas.

La de San Juan ha sido este año una excepción de estas expansiones populares. No ha habido siquiera un mal navajazo.

A este paso las verbenas concluirán por perder enteramente su carácter.

Porque estas fiestas no se conciben hoy sin vino y sin sangre.

Como no se concebían antes sin amoríos y estocadas.

A propósito. Hemos oído que se celebrará una verbena aristocrática en los extensos jardines del palacio de Osuna.

* *

Un telegrama de Roma dice que la Rosa de oro que Su Santidad dedica á la Reina Regente, acaba de ser entregada al nuevo Obispo de Madrid con toda solemnidad, en presencia del Embajador de España.

Tiene razón el periódico que ensalza el presente. Una rosa, la flor más hermosa de las que esmaltan la primavera; el oro, el metal más apreciado en este bajo mundo; la bendición del Papa, conjuro el más precioso que puede ambicionar un cristiano para defenderse de las maldades de sus enemigos; todo esto se reúne por voluntad omnipotente de un pontífice, y en forma de valiosísimo regalo, para ir á parar á manos de una reina.

Desde que el papa León IX envió esta distinción al archiduque Carlos, que después fué Carlos V, hasta nuestros días, han poseído la Rosa de oro poderosos príncipes y princesas de la tierra.

El papa Pío V la dedicó á Isabel de Valois, la encantadora mujer de Felipe II, y en nuestros días la última que la tuvo fué la infortunada emperatriz Eugenia.

El Papa bendijo esta Rosa de oro con gran solemnidad en la misa del cuarto domingo de Cuaresma. Es una obra admirable de joyería, hecha por Transani, el joyero del Vaticano.

Parecía caída en desuso la costumbre de enviar este regalo, y el papa León XIII ha querido resucitarla para dar una prueba de cariñoso afecto á nuestra reina María Cristina.

* *

Con una brillante *garden-party* ó fiesta de jardín se despidieron hace cuatro ó cinco tardes de sus numerosos amigos los Marqueses de la Puente y Sotomayor.

¿Hemos de describir una vez más la lujosa y artística exornación del hotel de la Castellana?

¿Hemos de advertir que el espacioso jardín, rebozando plantas y flores, amenizado por bandas y orquestas é iluminado con farolillos de colores, estaba poblado por todas las bellezas de la corte?

¿Hemos de hablar nuevamente de la galería de cuadros, del gabinete de porcelanas, de la estufa de preciosos vegetales?

No; todo ello es ya sabido, como sabido es que la recepción vespertina de los señores de Osma fué conjunto de cuanto hay más lucido y brillante en la sociedad cortesana, y muestra notable del exquisito gusto de los Marqueses de la Puente y Sotomayor.

Sólo indicaremos que había música militar de ingenieros en el Parque, música de guitarras y bandurrias en la *serre* y música de orquesta en el gabinete de *Sajonia*; que empezó el baile á las cinco y terminó á las nueve; que el *buffet*, (léase *merienda*) fué verdaderamente espléndido, y que para apuntar los nombres de los concurrentes á la deliciosa fiesta necesitaríamos un par de columnas de EL SALÓN DE LA MODA.

* *

No es ésta la única diversión aristocrática de que hay que dar cuenta á nuestras lectoras durante la transcurrida quincena.

También el palacio de Bailén ha abierto sus puertas á la bulliciosa juventud ansiosa de divertirse.

Por la tarde hubo improvisado concierto, al que asistieron SS. AA. el duque de Montpensier y los infantes doña Eulalia y don Antonio, que deseaban oír á los artistas que en él tomaban parte y admirar la elegante morada que se levanta junto á la puerta de Alcalá.

El concierto fué digno del escenario en que se verificaba.

La señorita de Alonso Martínez cantó como cantan las artistas cuando reciben cinco mil pesetas por representación. Su maestro, Verger, orgulloso de los progresos de tan encantadora discipula, se sintió arrastrado por el ejemplo y dejó oír su voz maravillosa, completando el programa una señorita alicantina, hija de un notario, cuyo nombre sentimos no recordar. Tiene la voz de esta *aficionada* cierto parecido con la de la Patti, y algunos observaban que era una verdadera lástima privar al público de oír aquella voz bajo el frívolo pretexto de que su poseedora no necesita convertir sus notas en monedas de oro.

En suma, fué aquello un diluvio de trinos, una brillante oleada de escalas cromáticas, un torrente de notas agudas, de trémolos, de apoyaturas, de cadencias y de gorgoritos.

Antes del concierto, SS. AA. visitaron detenidamente el palacio de Bailén, que es una de las residencias modernas más lujosas, artísticas y cómodas de Madrid.

Por la noche hubo gran comida, como todos los domingos.

Se sentaron á la bien servida mesa los Marqueses de Molins y su hija Angelita, los Condes de Casa Valencia, D. Francisco Silvela, el general Quesada, los Condes de Villalva, la señorita doña Rosalía de Puñonrostro, y los señores Ministro de Gracia y Justicia, general Echagüe, Conde de Montarco, Brunetti y Marqués de Valdeiglesias.

La nota triste de la conversación era la noticia de que la señorita doña Joaquina Osma se encontraba atacada de *varicella*, si bien y por fortuna, esta viruela se le ha presentado con carácter benigno.

Realmente es preciso que haya dolencias muy atrevidas para que se permitan atacar así á una mujer tan hermosa...

* *

Entre las Antonias madrileñas célebres por su belleza figura en primer lugar la Duquesa de la Torre.

No es, pues, extraño que el día de su santo se viera el palacio de esta ilustre dama sumamente concurrido.

Obsequiáronla sus amigos íntimos con varios y preciosos regalos.

El Duque de Fernán-Núñez la envió una preciosa canastilla de raso azul con gardenias; el Marqués del Pazo de la Merced un juego de te, de plata; la Condesa de Villagonzalo un primoroso grupo de rosas en una bandeja de cristal; el Duque de Tamames una pluma de oro rematada por una perla; Horacio Lengo uno de sus cuadros; Elena España una cesta de porcelana pintada por ella; la Marquesa de Santurce un juego de porcelana antiguo que ha pertenecido á Luis XVI, y la Marquesa de Villamantilla una rica canastilla de Vieux Saxe.

Además lucía la Duquesa otro regalo artístico de gran valer: el retrato de su hija Ventura, Marquesa de Castellón, hábilmente ejecutado por el Conde de Solms, ministro de Alemania, que es un pintor verdadero y muy notable.

* *

Por fin queda explicado satisfactoriamente el caso extraño de permanecer insepulto en el cementerio de San Sebastián el cadáver del Duque de la Torre.

Un periódico, cuyas relaciones de parentesco con la familia del difunto general son bien conocidas, declara que los nichos del panteón en que descansan los Condes de San Antonio eran pequeños para encerrar la doble caja de bronce con moldura que guarda los restos del Duque de la Torre, á causa de lo cual su familia solicitó permiso del gobernador civil para tapiar la puerta del panteón donde debía que-



A 26.—Traje pescador para niña

dar el cadáver, hasta que se acuerde por quien corresponda la sepultura definitiva.

Dicho periódico pide además que el Estado costeé un mausoleo al general Serrano, como lo costeó á los generales O'Donnell, Prim y Concha.

* *

Después de pomposos anuncios en carteles y periódicos, se ha presentado en el teatro de la Alhambra la compañía italiana de los niños Lambertini.

A nuestro modo de ver, nada de particular ofrecen estos artistas infantiles.

Son cuatro; una niña ya mocita; otra muy pequeña, de cinco á seis años; un muchachillo de unos doce, y otro de siete á ocho. Ellos y ellas son delgados, como suelen serlo las criaturas precoces; sus ojos, grandes y rasgados, miran de un modo triste y melancólico, y su fisonomía es muy expresiva, sobre todo en las escenas tiernas. Tienen mucho aplomo en la escena.

Representan juntamente con actores adultos unas comedias hechas expresamente para que los pequeños artistas luzcan sus facultades.

El público salió descontento de la primera representación, que no pasó de ser juego de niños.

Por más que se haya dicho y continúe diciéndose que las comparaciones son odiosas, es preciso confesar que en nuestros juicios procedemos casi siempre por comparación. Oyendo, pues, á los Lambertini, todo el mundo se acordaba de la Gemma Cuniberti, de aquella actriz en miniatura que tuvimos ocasión de aplaudir hace dos años en el teatro de la Comedia.

Por otra parte el espectáculo nada tenía de nuevo para los madrileños. Siempre que ha habido que representar una *Pasionaria*, un *Piensa mal y acertará*? una *Viuda de López*, han aparecido al instante cuantos actores y actrices menudos han sido menester, y cuya precocidad no ha sido menos notable que la de los Lambertini.

* *

Al cabo desaparecerá la *arqueología* del cuerpo de baile del Real. La empresa, con heroico rasgo, se ha decidido á jubilar las respetables ancianas que hacían

en aquel escenario piruetas impropias de sus años, y trata de sustituirlas por bailarinas de la edad moderna.

La empresa, además, según reza el anuncio que ha enviado á la prensa, deseosa de facilitar el acceso á muchas jóvenes que solicitan ingresar en clase de bailarinas y figurantes en el teatro Real, ha dispuesto crear una academia de baile, colocando al frente de ella á un maestro de reconocidos conocimientos, á fin de que en la temporada próxima, tanto por su estética, como por el numeroso personal de que se ha de componer el cuerpo de baile, sea éste digno del primer coliseo de España.

La resolución adoptada es provechosa para la *estética*, como dice sabiamente el párrafo, para el arte coreográfico, y hasta para los espectadores cuyo ánimo se aflige con vejez y se alegra con la lozanía de la juventud; pero esta resolución puede perturbar la moral.

Los abonados de las primeras filas que de algunos años á esta parte reposaban con el sueño del justo y la tranquilidad del hombre exento de tentaciones mientras duraba el bailable de la ópera, van á perder ahora la calma y el sosiego ante tanto pimpollo con alas.

* *

En Sevilla, la tierra clásica del toreo, acaba de formarse una sociedad anti-aurina.

El reglamento de esta sociedad es sumamente curioso, y si se lleva á la práctica puede dar grandes resultados.

Sus individuos abonarán todos los días que haya corrida de toros el valor de la localidad más barata, cuyo importe se destinará á espectáculos gratis que se verificarán en la misma tarde de las corridas y que consistirán en regatas en el río, representaciones teatrales, conciertos, etc.

Cuando la sociedad tenga fondos para ello, establecerá un taller para enseñar oficios á los niños, una escuela y una cocina económica.

Los socios procurarán hacer propaganda en contra del espectáculo nacional, publicando un periódico que dé á conocer cuantas desgracias ocurran en las plazas de toros y sus consecuencias.

Además harán lo posible por evitar que sus familias y amigos concurran á las corridas.

También publicarán una estadística de los ingresos en las cajas de préstamos las vísperas de las corridas, y otros detalles de más interés.

He aquí una sociedad que perderá el tiempo y el dinero.

Admirémosla, sin embargo, porque tiene el valor de arrostrar la impopularidad.

SIEBEL

PASATIEMPOS

SOLUCIÓN DE LOS DEL NÚMERO 65

Metagrama. — PICA. — PISA. — PIRA. — PITA. — PIPA. — PINA. — PILA.

Semblanza histórica. — Herodias.

Charada. — Paralelipípedo.

ARITMOGRAFIA

1	2	3	4	5	6	7	8	9
1	4	7	1	4	7	4		
	7	8	2	3	9			
		6	7	4				
				5				

1.^a línea. — Animal antidiluviano.

2.^a — Mar europeo.

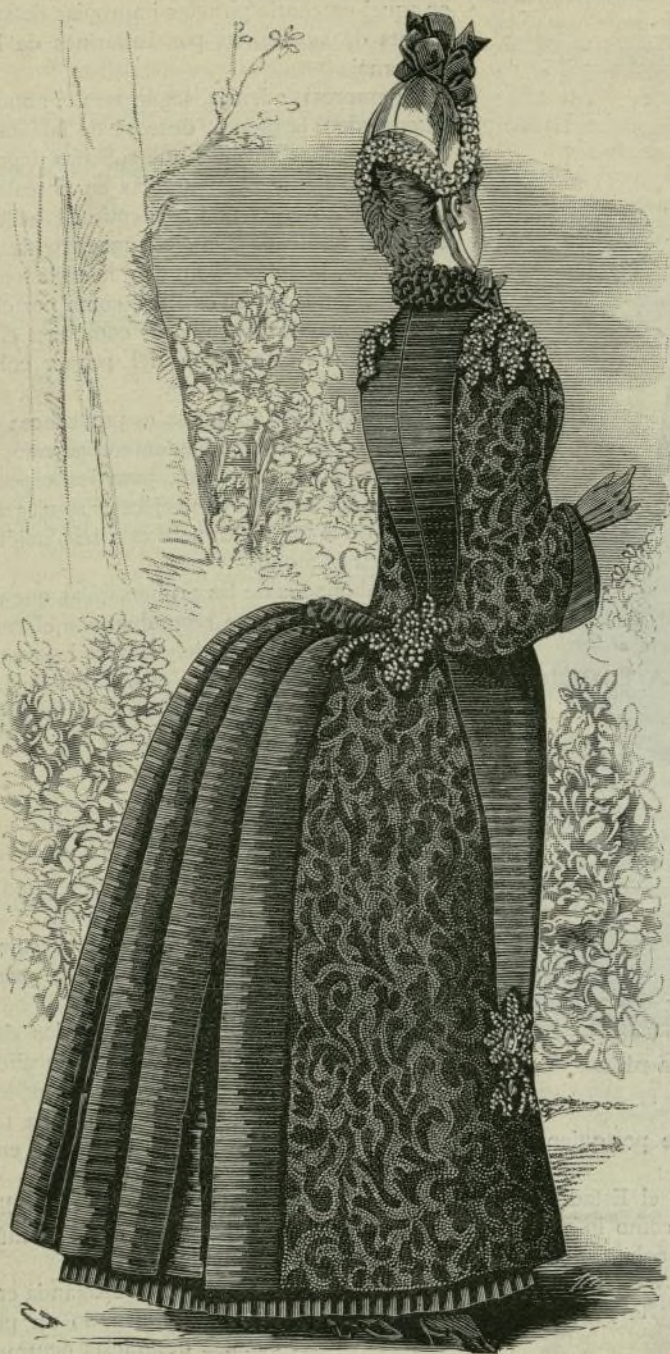
3.^a — Revolucionario español.

4.^a — Período largo de tiempo.

5.^a — En Tebas.

CHARADA

Prima y dos todos tenemos
 Unos grande, otros pequeña,
 Y aunque otros tienen, no tienen:
 La *tercera* es una tela;
 Y el *todo*, te dará el nombre
 de una población manchega.



B 27.—Visita Manuba para gran ceremonia



C 28.—Traje Magdalena

EN PUBLICACION

NUEVO DICCIONARIO

DE LAS LENGUAS

ESPAÑOLA Y FRANCESA

COMPARADAS

Redactado con presencia de los de las Academias española y francesa, BESCHERELLE, LITTRÉ, SALVÁ y los últimamente publicados, por **D. NEMESIO FERNANDEZ CUESTA**. — Contiene la significación de todas las palabras de ambas lenguas. — Las voces anticuadas y los neologismos. — Las etimologías. — Los términos de Ciencias, Artes y Oficios. — Las frases, proverbios, refranes, idiosmos y el uso familiar de las voces. — Y la pronunciación figurada.

CONDICIONES DE LA SUSCRICION

El *Diccionario de las lenguas española y francesa* formará cuatro tomos de regulares dimensiones que se publicarán por cuadernos de **80 PAGINAS**, al reducido precio de cuatro reales cada uno.

Para que los señores suscritores puedan hacer uso de los Diccionarios enunciados, hemos resuelto publicarlos á la vez, alternando en los repartos un cuaderno del francés-español y otro del español-francés. Con este sistema podrá apreciarse mejor nuestro libro y se facilitará su uso inmediato.

Con respecto á la impresión, cantidad de lectura, papel y demás condiciones materiales de este nuevo *Diccionario*, creemos lo más acertado, en lugar de seguir la costumbre general de encomiarlas, recomendar su examen á las personas inteligentes con el objeto de que puedan hacerse cargo de su bondad y baratura. Los cuadernos aparecerán semanalmente.

ENCICLOPEDIA HISPANO-AMERICANA

DICCIONARIO UNIVERSAL

DE LITERATURA, CIENCIAS Y ARTES

Tenemos la satisfacción de anunciar á nuestros corresponsales y favorecedores la próxima publicación de tan notable libro, que editaremos ilustrado con millares de pequeños grabados intercalados en el texto para mejor comprensión de las materias de que en él se trata; y separadamente con mapas iluminados y cromolitografías que reproducen estilos y modelos de arte.

Próximamente aparecerán los prospectos y primeros cuadernos de esta obra, la más importante de cuantas lleva publicadas esta casa editorial.

Quedan reservados los derechos de propiedad artística y literaria

BARCELONA.—IMP. DE MONTANER Y SIMÓN

Ayuntamiento de Madrid